

《长白丛书》序

吉林师范学院李澍田同志，悉心专研历史，关心乡邦文献，于教学之余，搜罗有关吉林的书刊，上自古代，下迄辛亥，编为《长白丛书》。征序于予，辞不获命，爰缀予所知者书于简端曰：

昔孔子有言：“夏礼吾能言之，杞不足征也；殷礼吾能言之，宋不足征也；文献不足故也，足则吾能征之矣。”说者以为：“文，典籍也；献，贤也。”这是因为文献对于历史研究相辅相成，缺乏必要的文献，历史研究便无从措手。古代文献，如十三经、二十四史之属，久已风行海内外，家传户诵，不虞其失坠，而近代文献往往不易保存。清代学者章学诚对此曾大声疾呼，唤起人们的注意，于其名著《文史通义》中曾详言之。然而，保存文献并不如想象那么容易。贵远贱近，习俗移人，不以为意，随手散弃者有之。保管不善，毁于水火，遭老鼠批判者有之。而最大损失仍与政治原因有关。自清朝末叶以来，吉林困厄极矣，强邻环伺，国土日蹙，先有日、俄帝国主义战争，继有军阀割据，九一八事变后，又有敌伪十四年统治，国土沦亡，生民憔悴。在政权更迭之际，人民或不免于屠刀，图书文物更随时有遭毁灭和掠夺命运。时至今日，清

代文书档案几如凤毛麟角，九一八以前书刊也极为罕见。大抵有关抨击时政者最先毁弃，有关时事者则几无孑遗。欲求民国以来一份完整无缺地方报纸已不可能，遑论其它。

建国以来，百废俱兴，文教事业空前发展。而中经十年浩劫，公私图书蒙受极大损失，断简残篇难以拾缀。吉林市旧家藏书，文革期间遭到洗劫，损失尤重。粉碎四人帮后，祖国复兴，文运欣欣向荣，在拨乱反正的号召下，由陈云同志领导，大张旗鼓，整理古籍，一反民族虚无主义积习，尊重祖国悠久文化传统，为振兴中华，提供历史借鉴。值此大好时机，李澍田同志以一片爱国爱乡的赤子之心，广泛搜求有关吉林之文史图书，不辞劳苦，历访东北各图书馆，并远走京沪各地，仆仆风尘，调查访问，即书而求人，因人而求书，在短短几年期间内，得书逾千，经过仔细筛选，择其代表性者三百种，编为《长白丛书》。盖清代中叶以来，吉林省疆域迭有变迁，而长白山钟灵毓秀，巍然耸立，为吉林名山，从历史上看，不咸山于《山海经·大荒北经》中也有明确记录，把长白山当作吉林的象征，这是合情合理的。

丛书中所收著作，以清人作品为最多，范围极其广泛，自史书、方志、游记、档案、家谱以下，又有各家别集、总集之属。为网罗散佚，在宋、辽、

金以迄明代的著作之外，又以文献征存、史志辑佚、金石碑传补其不足，取精用宏，包罗万象，可以说是吉林文献的总汇。对于保存文献，具有重大贡献。

回忆酝酿编余之际，李澍田同志奔走呼号，独立支撑，在无人、无钱的条件下，邀集吉长各地的中青年同志，乃至吉林的一些老同志，群策群力，分工合作，众志成城，大业克举。在整理文献的过程中，摸索出一套先进经验，培养出一支坚强队伍。这也是有志者事竟成的一个范例。

我与李澍田同志相处有年，编订此书之际，澍田同志虚怀若谷，对于书刊的搜求，目录的选定，多次征求意见。今当是书即将问世之际，深喜乡邦文献可以不再失坠，故敢借此机会聊述所怀。殷切希望读此书者，要从祖国的悲惨往事中，培养爱国家、爱乡土的心情，激发斗志，为四化多作贡献。也殷切希望读此书者能够体会到保存文献之不易，使焚琴煮鹤的蠢事不要重演。

当然，有关吉林的文献并不以汉文书刊为限。在清代一朝就有大量的满、蒙文的档案和图书，此外又有俄、日、英、美各国的档案和专著，如能组织人力，有计划、有步骤地进行整理，提要钩玄勒成专著，先整理一部分，然后逐渐扩大，这也是不朽的盛业，李君其有意乎？

一九八六年五月一日 吉林陈连庆谨序

前 言

吉林乡邦文化，如松江之水，流长源远。至近代继而弘扬者，当推“吉林三杰”；三杰中，尤以成多禄为翘楚。成之诗，成之书，价重吉林，蜚声关东，名被海内，为时人所瞩目。然六十年来，先生之声名虽口碑于乡里，却难见诸文字，罕有专门研究者。前贤受此“冷遇”，作为乡人，焉无惶愧之情？当我们着手整理先生遗作之时，仿佛搜寻失落的瑰宝，一种无法遏止的责任感，充塞于心。

成多禄（1864—1928），字竹山（又作竹三、祝三、祝山、铸珊、竹珊），号澹堪（堪，又作厂、庵、龠），室园名先后有榆庐、小游仙山馆、澹园、十三古槐馆等雅号。祖居山西，清初由京师迁乌拉，后北迁其塔木，隶汉军正黄旗。

先生自幼颖慧，五岁始识字，八岁能吟咏，年十六应童子试，列为案首。二十二岁遴取为光绪乙酉科拔贡。因家境不顺，直至三十一岁始进京参加顺天乡试，但因患病晕场，从此绝意功名。

三十六岁出山，先后入盛京将军依克唐阿、齐齐哈尔副都统程德全幕主文案。以候选同知擢升首

任绥化知府。三年挂冠，遍游江南，以文会友。后游幕奉天、江苏。辛亥革命后归乡，被选为吉林省参议员、民国参议院议员、中东铁路理事会董事。晚年寓居北京。张作霖在京组织安国军政府时，被任为教育部审核处处长兼图书馆（今北京图书馆）副馆长。

先生一生淡于荣利，主要以诗歌、书法见重于世。

一生诗作不下千首。其诗格调高远，沉雄稳健。写民间疾苦、世上创痍，忧国忧民，拳拳之心跃然纸上；抒发澹泊豁舒之志、敦睦师友之谊，比比可见。先生最擅律诗，诗力深，诗艺精，诗律细，是北方诗坛主唱之一。一生先后参与组织吉林雪蕉诗社、松江修暇社，北京九九社、晚晴簃诗社、漫社、嚶社、谷社等，被誉为“诗社牛耳”。其品行高洁，性格温厚，敬师友，重交谊，深得同道仰重。

先生书法造谐颇深，取法欧、颜、苏、翁各体，不落窠臼，卓然成家，被今人目为东北四大书圣之一。其墨迹无论真书、行书、魏碑，以及传世较稀的草书、篆书，皆气势不凡，自成面目。其字体，不论小至蝇头，大至擘窠，均能挥洒自如，令人叹服。其匾额、楹联，在京、吉、奉、哈等地颇受推重。本书插页数帧，虽属吉光片羽，然亦可辨

咸味而知大海矣。

先生生于吉林，卒于吉林，履履所至，遍留声名：吉林拔萃，卜奎（齐齐哈尔）作幕，绥化主政，呼伦贝尔访友，奉天（沈阳）雅集，苏州题壁，北京唱和……。塞北民风朴厚，江南山川秀丽，京华人文荟萃，无疑给先生以熏陶。先生作为一代才人，影响所及，远非吉林本乡。以此观之，出版《成多禄集》意义实非寻常。

在评介先生卓越才华的同时，亦当对其一生的思想变化及政治态度作一简析。

出山前，渴望在政治上有所作为和建树，“男儿生长天地间，不能为将宜为使”（《送刘仲兰之呼兰》）。

任绥化知府期间，励精图治，政声雀起，初展政治抱负。

预感清祚将亡，拟作逸民，“狂澜既倒谁收拾，忍把朝衫换笠蓑”（《临别题宋铁梅兵备小照》）。

辛亥之际，适在江苏巡抚程德全幕中，尝两次上书，阻程背清。江苏独立，遂返东北，绝意仕途。

一九二五年，拒受国史馆典籍厅厅长之命并谓：“吾入民国，未尝拜明令。”以清朝遗民自命。

晚年诗文以隐逸思想为主，间有眷顾亡清之情。

对于“五四新文化运动”时期废经抑孔，持有微词，“六籍命已危，从此天下裂”，“废经如毁天”（《奉和孙师郑先生自寿》）。

先生自幼接受儒家正统教育，视经学为治国之本，忠臣不仕二朝。而民国初造，又值乱世，军阀混战，民生凋敝，故有隐逸愤世之作，不谐于时，不足为怪。先生思想上的保守，只不过是认识上的偏差，昧于形势而已。众所皆知，柯劭忞、林纾等人皆为亡清著名遗老，但不致因此而抹煞其在史学或文学上的地位，对成氏而言，亦当如是。

先生一生仅有《澹堪诗草》二卷和自订年谱一卷行世，大量书稿亡入民间。其后又罹“文革”之厄，摧残殆尽。今经广为搜罗，多方访求，终使本集收诗八百六十首。其中先生五子世超后人成永嘉先生所提供的家藏诗稿（本书列为诗集四）和吉林赵清兰女士所提供的青年时期的一部诗集（本书列为诗集一），贡献尤力，弥足珍贵。从友人的诗文集、公私所藏墨迹中，辑出佚诗百七十餘首（本书列为诗集五），辑文二十餘篇（列为文集）。

为使先生诗文便于理解，注释人名、地名、典故等，并结合其它资料（如本人墨迹、友人诗文集等），聊作校勘。

为反映先生的人品，诗歌、书法上的成就，以及在吉林文化史上所居的地位，特编出《传记》、《时人评论》、《哀挽录》。为反映先生一九一二年至一九二八年的行踪，试作《续年谱》。所编《交往录》，收人名百六十人，等于一部人名小辞典，对于即将问世的《宋小濂集》、《徐鼎霖集》亦可起到参考作用。为瞭解先生书法作品的存世情况，特编出《成氏书法作品目录》。为便于今后开展对成氏的研究，编出《今人评介文章目录》。

本书问世，正值成多禄先生六十忌辰，明年又逢诞辰一百二十五周年。将先生的遗作整理成书，缅怀先贤，传之后世，意义深远，诚为历史纪念碑。政通人和，文献重光；长白丛书，喜得新篇。

本书全部资料，由成其昌、翟立伟二人共同搜集。成其昌：注释诗集二、三，马预成补注。翟立伟、成其昌：合注诗集四、五，合撰《续年谱》、附录。翟立伟：注释自订年谱、诗集一、文集，撰编例、传记。翟立伟兼任本书编辑。

书稿惠蒙刘乃中先生、李亚超副教授、马预成先生、李国芳先生审阅，主编李澍田教授终审。

本书编写过程中，得到吉林市博物馆的大力支持，其中庞琦、张兆惠、夏文兰、李昕诸同志出力尤多。北京史树青先生、邢渤海先生、成永嘉先生，吉林胡士新、赵清兰夫妇，宋辛程先生，为本

书提供重要墨迹资料。此外，吉林张运成、成永文、马预成、马颖彬、胡翼林、蔡景阳、高素心诸先生，亦为本书热心提供资料或线索。杜逸泊先生，张林、何思贵、葛学志、尚永生、张冠吉、张连华等同志从不同方面做出贡献。本书图版，由成永嘉、张运成二先生提供，并得到吉林著名书法家金意庵先生、刘乃中先生的指教。翟国栋先生为书稿做了誊缮、核校工作。蒙秉书、郭殿臣先生，李弘光、郑平同志，参预本书编校工作。谨此深致谢忱。

本书是新出的东北名人专集，深感责任之重。然仅历时年馀，加之编者孤陋，况又分处京吉两地，遇事不能细商，舛误之处，诚冀方家教正。倘本书能为研究成氏起到提供素材及铺垫作用，则不胜欣慰之至。

编 者

戊辰季秋

编

例

一、凡所搜辑之成氏作品，全部入选，不加取舍，不加删改，保持原貌。每集前，置说明性的编者按语。

二、注释限于成氏作品，熟典一般不注。对书中出现的同代人名，只介绍到一九二八年，余后不论。时间以旧历为主，公历月、日，以阿拉伯数字出现。

三、原诗题多未缀以首数，兹皆补出。辑佚诗集（诗集五）和文集篇目，标明出处，以利查校。原自选诗集未附和作，今将原诗附入，标明出处。至于他人和作，一般不予收入。

四、异体字改作通用字（专名不改），通假字一般不改。原作为示尊称而抬头、空格处，一律取消。原诗夹注，移入注释，冠以“自注”字样，以示区别。

五、为保持文献原貌，除明显笔误予以迳改，原有错讹衍倒一仍其旧，误字括以（），而于其后加〔〕，括以正字，漫漶不清者加“□”。疑为字误者，不予妄改，在校注中说明：“疑为某字”。

目 录

传记.....	(1)
自订年谱 (1864—1911)	(5)
续 年 谱 (1912—1928)	(51)

诗集一 澹盦诗草

刘葆森序.....	(70)
春日醉起用太白韵.....	(71)
卢龙署中留别杨简斋师.....	(72)
春日雨后.....	(73)
苏小坟.....	(73)
阅江楼.....	(73)
歌风台.....	(74)
读书四首.....	(75)
得王桐阶师生男书喜赋二首.....	(76)
鹿茸.....	(78)
人参.....	(78)
祭金公午堂墓四首.....	(79)
寄王桐阶师书封后复缀以诗.....	(81)
柴门月四首.....	(82)
榆塞月四首.....	(82)
芦港月四首.....	(83)
芸窗月四首.....	(84)
哭舅氏文秀峰.....	(85)
豪士歌为于十一筠厚作.....	(87)

小游仙山馆即事十首·····	(88)
甲午有感十首·····	(90)
哭王桐阶师·····	(93)
和沙研斋消夏四咏四首·····	(98)
夜坐·····	(100)
因沙研斋屡和有感之作又叠前韵十首·····	(101)
九日忆刘种兰·····	(104)
过访沙研斋和消夏四咏韵四首·····	(105)
巨族行二首·····	(106)
夜雪忆远·····	(109)
刘种兰为刻小印因误不就又送一石催之戏题二百二十字·····	(110)
题同学王召塘画·····	(111)
冬十月送庆咸庭姻弟赴奉征倭即席成四十韵·····	(111)
寄怀于次棠师五首·····	(114)
寄沙研斋二首·····	(117)
生日有感四首·····	(118)
沙研斋过访作·····	(120)

诗集二 澹堪诗草卷一

宋小濂序·····	(123)
宋玉奎序·····	(125)
其塔木屯二首·····	(127)
里中山水诗十一首·····	(128)
移家·····	(130)
把钓同沙研斋作消夏之一〔见页98《把钓》〕·····	
送刘仲兰之呼兰·····	(131)
自笑二首·····	(132)
洞箫曲·····	(133)
怀沙研斋·····	(135)

晓行·····	(135)
锦州道中·····	(136)
医巫闾山·····	(136)
宿望海店·····	(137)
哭亡室孟孺人三十首·····	(137)
挽诚勇公尧山将军二首·····	(143)
寄怀于次棠师·····	(144)
题谈饱帆卧薪图卷子四首·····	(144)
纪事二首·····	(146)
汉家·····	(147)
三面船·····	(147)
庚子塞上作四首·····	(148)
铜剑歌·····	(149)
怀谈饱帆昆仲三首·····	(150)
赠同社诸子·····	(151)
三禽言三首·····	(152)
送云阳中丞还山兼寄张北墙司马·····	(153)
游普陀宿长生庵赠了幻上人二首·····	(154)
遽园六首·····	(155)
谒朱研生师·····	(157)
横塘夜泊·····	(157)
泛舟木渎访顾缉廷师·····	(158)
同云阳中丞访医青浦·····	(158)
简汤蛰仙先生二首·····	(159)
寄宋铁梅都护兼示幕中诸友二首·····	(160)
度兴安岭访宋铁梅观察·····	(160)
呼伦署中即席留别·····	(161)
次郑苏戡先生韵二首·····	(162)
偶检行篋得庆咸廷小照感赋·····	(162)

临别题宋铁梅小照四首·····	(163)
题《缶庐集》·····	(164)
寄张北墙四首·····	(164)
集思贤堂赠同人二首·····	(165)
寄宋铁梅兵备·····	(166)
同郑苏戡先生车中遇雨四首·····	(167)
同朱古微侍郎刘伯崇殿撰郑叔问中翰胡右阶观察	
集沧浪亭二首·····	(168)
宴拙政园和胡右阶韵二首·····	(169)
题沈右卿井梧怀旧图·····	(170)
敦煌石室唐人写经卷子三首为彭彝仲作·····	(173)
半塘龙寿寺观元僧善继血书华严经	
同朱古微郑小坡吴仓石·····	(174)
寒山寺纪游四首·····	(175)
赠吴缶庐·····	(176)
游李公祠二首·····	(176)
醉龠艺菊图·····	(177)
西风·····	(178)
以诗代柬慰铁梅兵备四首·····	(178)
缶庐为我治印报之以诗·····	(180)
题胡右阶瑶艇填词图·····	(181)
寄想园宴集同幕中诸子作·····	(182)
题李右轩秋江群鹭图为宋都督作·····	(182)
暂龠北来留十馀日而去良朋将别不能无诗·····	(183)
徐敬宜小照二首·····	(184)
怀人诗四首·····	(185)
留别二首·····	(186)
送星阶入都四首·····	(186)
乌拉怀古二首·····	(188)

宋小濂跋.....	(189)
宋玉奎跋.....	(190)

诗集三 澹堪诗草卷二

柯劭忞序.....	(193)
王树枏序.....	(194)
宋伯鲁序.....	(196)
抱山展墓.....	(196)
忆榆庐.....	(198)
世英儿自黑龙江来视余疾喜作三首.....	(199)
乌刺古台歌.....	(201)
为宋铁梅题毛西河大草滩图.....	(202)
怀人诗三首.....	(203)
清明.....	(204)
自题香雪寻诗图.....	(205)
和张半园述怀诗二首.....	(205)
自题吴缶庐郑大鹤商笙白合作设色葫芦.....	(206)
简张半园二首.....	(208)
马鬣蝇拂子二十二韵.....	(209)
思旧集成各系以诗都十二首.....	(210)
自题写经硯.....	(215)
和林琴南园林雅集图诗.....	(216)
得铁梅病起诗喜和二首.....	(217)
江楼招饮和栾佩石.....	(218)
题晚学斋图.....	(218)
澹堪杂诗十首.....	(220)
偶成简栾佩石.....	(224)
北山雅集同郭侗伯使君雷筱秋瞿非园栾佩石诸君作.....	(224)
北山第二集示同人.....	(225)

陈弼庵太保见访·····	(225)
游雍和宫和铁梅韵·····	(226)
腊八日自寿四首·····	(227)
春觉斋夜饮呈畏庐·····	(229)
除夕怀人诗三首·····	(229)
丁巳生日宋铁梅魁星阶两兄徐敬宜弟以尊酒为寿赋呈 二十七韵·····	(231)
老鱼行·····	(233)
昆明曲·····	(235)
挽李母二首·····	(238)
灵光寺·····	(239)
三山庵·····	(239)
大悲寺·····	(240)
龙王堂·····	(240)
香界寺·····	(241)
秘魔崖·····	(241)
魔王殿·····	(242)
碧云寺·····	(243)
卧佛寺·····	(243)
玉泉山·····	(244)
赠宋芝田侍御二首·····	(244)
送玉如六甥女于归·····	(245)
九日陶然亭独坐·····	(246)
贤良寺杂诗二十四首·····	(246)
自寿二首·····	(252)
和铁梅食熊掌白鱼之作·····	(253)
涂子厚母寿·····	(254)
小集江亭为龙江话旧会铁梅先有诗书此奉和示同人兼呈 周朴老二首·····	(255)

寺夜·····	(256)
苕溪秋泛图为金拱北作·····	(257)
己未七月同宋铁梅秦少观游戒坛潭柘二寺四首·····	(258)
寿仲仙二兄六十九首·····	(261)
天山访古图为新城王晋卿先生题·····	(266)
题孙师郑吏部陶然亭瓶庐雅集诗后四首·····	(267)
西山潜庐·····	(269)
芝田老兄移居三教寺访之不遇·····	(270)
上柯凤老并约小饮二首·····	(270)
辛酉元日·····	(271)
人日得白翔诗却寄·····	(272)
呈芝田长兄用王晋老除夕韵·····	(272)
游觉生寺·····	(273)
法安上人生冢·····	(274)
陪凤老游三教寺访芝田长兄纵谈畅饮日昃始归赋呈 两先生乞和·····	(252)
宿大觉寺·····	(275)
花池菩提树·····	(276)
黑龙潭·····	(276)
柯凤老赐诗序赋此奉谢二首·····	(277)

诗集四 澹堪诗草卷三

张朝墉序·····	(279)
王树枏序·····	(281)
钟广生序·····	(282)
西洋曲子行·····	(283)
题黄申甫寒江钓雪图二首·····	(286)
戏咏鼠嫁女二首·····	(287)